

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
 ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 126A

Welding and heat-resistant glove, unlined, 0,7-0,8 mm full grain goatskin of top quality, Cat. II, white, yellow; withstands contact heat up to 100°C, reinforced seams, elasticated 180°, for assembly work



EN 388:2003 2111 EN 407:2004 412X4X EN 12477:2001 + A1:2005

Type B EN 1149-2:1997 R:2.55x10¹⁰

СТИРКА ЗАПРЕЩЕНА НЕ ПОДАДЕЖТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТИКЕ НЕ ОТБЕЛВАВА НЕ ГЛАДИТЬ НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Mn от проколов, порезов
Tr от открытого пламени
MATERIAL SPECIFICATION Leather 99%, natural latex 1%
SIZE RANGE (EU) 7, 8, 9, 10, 11



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».
EJENDALS AB
 Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
 Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
 Declaration of Conformity → www.ejendals.com/conformity

ejendals

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА
 ТОЛЬКО НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ

TEGERA® 126A

Жаропрочные перчатки для сварочных работ, без подкладки, 0,7-0,8 мм ишевая козья кожа высшего качества, Кат. II, цвет белый/желтый, выдерживают температуру до 100°C, усиление швов, резинка на 180°, для сборочных работ



EN 388:2003 2111 EN 407:2004 412X4X EN 12477:2001 + A1:2005

Type B EN 1149-2:1997 R:2.55x10¹⁰

СТИРКА ЗАПРЕЩЕНА НЕ ПОДАДЕЖТ ХИМИЧЕСКОЙ ЧИСТИКЕ НЕ ОТБЕЛВАВА НЕ ГЛАДИТЬ НЕЛЬЗЯ СУШИТЬ В СУШИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Mn от проколов, порезов
Tr от искр, брызг расплавленного металла, окалины
Tn 100 от контакта с нагретыми поверхностями от 40 до 100° C



ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».
EJENDALS AB
 Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
 Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ → www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II
 SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
EN

Carefully read these instructions before using this product.
DECLARATION OF CONFORMITY
 www.ejendals.com/conformity
EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
Warning This product is designed to provide protection specified in EN 2016:425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.
EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)
A: Burning behaviour B: Contact heat C: Convection D: Radiant heat E: Small splashes of molten metal
Min. 0; Max. 4
Warning: EN 407:2004+A1:2005 has no standardized test method to present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding these gloves do not provide protection against electric shock or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dry or soaked with sweat, which could increase the risk.
TYPE B HIGHER DUTY (WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)
EN 1149-2:1997 PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2:
Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - is shown the fit assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will not provide the intended level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - and +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. The user bears sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.
DISPOSAL: According to local environmental regulations.
ALLERGY: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity risks. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
 SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION
SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.
FÖRKLARING AV SYMBOLER FÖR ENKELT HÄNSYTTA FAROR
 X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer.
EN 407:2004 SKYDDSGLOVOR MOT TERMISKA RISKEN (HETA OCH/ELLER BRAND)
A: Antändningsbeteende B: Kontaktvärme C: Konvektionsvärme D: Strålningvärme E: Små stänk av smält metall
Min. 0; Max. 4
Varning: EN 407:2004+A1:2005 har ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskarna skyddar inte mot elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.
TYPE B HÖGRE SMIDIGHET/STYR- FÄRDIGHET (MED LÄGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)
EN 1149-2:1997 ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS) - DEL 2:
Provningmetod för mätning av elektrisk resistans genom ett material.
STORLEK OCH PASSFORM: Alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om Inget annat anges på användningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handskens kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid ett främre arbetsgarnet. Där finns också uppgift om smidighet (taktiska egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta måttet. Våll ett stycke för att uppnå optimal säkerhet och komfort.
FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torkt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utöver så kallad inspektionsanvändning.
HÅLLBARHET: Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Använd inte kemikalier eller andra skarpa föremål för rengöring eftersom sådana substanser kan försämra produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköler produkten i kallt vatten och hängordar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda börvat användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

KÄYTTÖHJEET - KATEGORIA II
 KATSO ETUUSIVU TUOTEKOHTEISTEN TIETOJEN OSALTA
FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.
VÄIKÄÄNNUKKAUSVAIKUTUS
 www.ejendals.com/conformity
KIVÄMÄRKKEIN SELVITYS 0 = Alltias suoritustyön vähimmäistasen tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testime-
 teltä ei sovelly käsitteen rakenteen tai materiaalin testaamiseen.
VARNING! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojaan alla esitellyillä yksittäisillä vaaroilla suojat-
 tyyksitasolla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtainen suojaaminen käyri ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on suositeltavaa jättäytyä varovaisuutta.
EN 407:2004 SUOJAKÄSIVÄT, KUUMALTA JA TUULELTA SUOJAAVAT
A: Syyttymisen kestävyys B: Kosketuslämmön kestävyys C: Konvektiolämmön kestävyys D: Säteilylämmön kestävyys E: Suojaus pieniltä sulilla metallioskelta
Min. 0; Max. 4
Varoitus: EN 407:2004+A1:2005:ssä ei ole tilalla harkittu standardoituja testimenetelmiä käsi-
 materiaalien UV-säteilyn läpäisemisen mittamiseen, mutta hittejaan suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpäisemistä. Kun käsineet on tarkoitettu
SUOJAKÄSIVÄT käsi- ja kasinoiden suojaamiseen, ne eivät suojaa sähköiskolta, joka on peräisin välillisestä lämmästä tai työn kohteena olevan jännitteen lähteen kiskäilystä, ja sähköisen resistanssin on alennuttu, jos käsineet ovat märkiä, likaista tai hiestä kostaita, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista
TESTAUS tasona, jota on käytetty materiaalien valmistuksessa valittavissa tapauksissa, kuten esimerkiksi lämpötilassa, hankaussessa, laudan hakenemisesta jne.
TYPE B KORKEAMPI SUOJATYÖKYKY
EN 1149-2:1997 SUOJAVÄESTYS - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET - OSA 2:
Testimenetelmä resistanssin mittamiseen (materiaalin vertikaalisen resistanssin)
SÖMSTÄMMEN OCH FORM VALNIT, alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om Inget annat anges på användningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handskens kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid ett främre arbetsgarnet. Där finns också uppgift om smidighet (taktiska egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta måttet. Våll ett stycke för att uppnå optimal säkerhet och komfort.
FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torkt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utöver så kallad inspektionsanvändning.
HÅLLBARHET: Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Använd inte kemikalier eller andra skarpa föremål för rengöring eftersom sådana substanser kan försämra produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköler produkten i kallt vatten och hängordar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda börvat användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 407:2004 SUOJAKÄSIVÄT, KUUMALTA JA TUULELTA SUOJAAVAT
A: Syyttymisen kestävyys B: Kosketuslämmön kestävyys C: Konvektiolämmön kestävyys D: Säteilylämmön kestävyys E: Suojaus pieniltä sulilla metallioskelta
Min. 0; Max. 4
Varoitus: EN 407:2004+A1:2005:ssä ei ole tilalla harkittu standardoituja testimenetelmiä käsi-
 materiaalien UV-säteilyn läpäisemisen mittamiseen, mutta hittejaan suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpäisemistä. Kun käsineet on tarkoitettu
SUOJAKÄSIVÄT käsi- ja kasinoiden suojaamiseen, ne eivät suojaa sähköiskolta, joka on peräisin välillisestä lämmästä tai työn kohteena olevan jännitteen lähteen kiskäilystä, ja sähköisen resistanssin on alennuttu, jos käsineet ovat märkiä, likaista tai hiestä kostaita, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista
TESTAUS tasona, jota on käytetty materiaalien valmistuksessa valittavissa tapauksissa, kuten esimerkiksi lämpötilassa, hankaussessa, laudan hakenemisesta jne.
TYPE B KORKEAMPI SUOJATYÖKYKY
EN 1149-2:1997 SUOJAVÄESTYS - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET - OSA 2:
Testimenetelmä resistanssin mittamiseen (materiaalin vertikaalisen resistanssin)
SÖMSTÄMMEN OCH FORM VALNIT, alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om Inget annat anges på användningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handskens kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid ett främre arbetsgarnet. Där finns också uppgift om smidighet (taktiska egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta måttet. Våll ett stycke för att uppnå optimal säkerhet och komfort.
FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torkt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utöver så kallad inspektionsanvändning.
HÅLLBARHET: Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Använd inte kemikalier eller andra skarpa föremål för rengöring eftersom sådana substanser kan försämra produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköler produkten i kallt vatten och hängordar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda börvat användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 407:2004 SUOJAKÄSIVÄT, KUUMALTA JA TUULELTA SUOJAAVAT
A: Syyttymisen kestävyys B: Kosketuslämmön kestävyys C: Konvektiolämmön kestävyys D: Säteilylämmön kestävyys E: Suojaus pieniltä sulilla metallioskelta
Min. 0; Max. 4
Varoitus: EN 407:2004+A1:2005:ssä ei ole tilalla harkittu standardoituja testimenetelmiä käsi-
 materiaalien UV-säteilyn läpäisemisen mittamiseen, mutta hittejaan suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpäisemistä. Kun käsineet on tarkoitettu
SUOJAKÄSIVÄT käsi- ja kasinoiden suojaamiseen, ne eivät suojaa sähköiskolta, joka on peräisin välillisestä lämmästä tai työn kohteena olevan jännitteen lähteen kiskäilystä, ja sähköisen resistanssin on alennuttu, jos käsineet ovat märkiä, likaista tai hiestä kostaita, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista
TESTAUS tasona, jota on käytetty materiaalien valmistuksessa valittavissa tapauksissa, kuten esimerkiksi lämpötilassa, hankaussessa, laudan hakenemisesta jne.
TYPE B KORKEAMPI SUOJATYÖKYKY
EN 1149-2:1997 SUOJAVÄESTYS - SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET - OSA 2:
Testimenetelmä resistanssin mittamiseen (materiaalin vertikaalisen resistanssin)
SÖMSTÄMMEN OCH FORM VALNIT, alla storlekar följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om Inget annat anges på användningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handskens kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid ett främre arbetsgarnet. Där finns också uppgift om smidighet (taktiska egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta måttet. Våll ett stycke för att uppnå optimal säkerhet och komfort.
FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torkt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utöver så kallad inspektionsanvändning.
HÅLLBARHET: Egenskaper hos materialen som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Använd inte kemikalier eller andra skarpa föremål för rengöring eftersom sådana substanser kan försämra produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköler produkten i kallt vatten och hängordar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda börvat användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II
 BITTE DE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN
DE

Nachfolgende Anweisungen bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 www.ejendals.com/conformity
EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
Warning This product is designed to provide protection specified in EN 2016:425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.
EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)
A: Burning behaviour B: Contact heat C: Convection D: Radiant heat E: Small splashes of molten metal
Min. 0; Max. 4
Warning: EN 407:2004+A1:2005 has no standardized test method to present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding these gloves do not provide protection against electric shock or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dry or soaked with sweat, which could increase the risk.
TYPE B HIGHER DUTY (WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)
EN 1149-2:1997 PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2:
Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - is shown the fit assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will not provide the intended level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - and +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. The user bears sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.
DISPOSAL: According to local environmental regulations.
ALLERGY: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity risks. For more information contact Ejendals.

Wärmehitzung Dieses Produkt wurde entwickelt um Schutz gemäß EN 2016:425 EUG zu bieten. Die angegebenen Leistungseigenschaften sind sich immer auf unbeschädigte, neue Handschuhe.

EN 407:2004 HANDESHUVE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)
A: Brand B: Kontaktvärme C: Konvektionsvärme D: Strålningvärme E: Små sprutningar av smält metall
Min. 0; Max. 4
Varning: EN 407:2004+A1:2005 har ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskarna skyddar inte mot elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation.
TYPE B HIGHER DUTY (WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)
EN 1149-2:1997 PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2:
Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page, if the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - is shown the fit assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will not provide the intended level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - and +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. The user bears sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.
DISPOSAL: According to local environmental regulations.
ALLERGY: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity risks. For more information contact Ejendals.

CATEGORIE II
 VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT
FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.
DECLARATION DE CONFORMITE
 www.ejendals.com/conformity
EXPLANATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau
Avvertissement Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EN 2016:425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Garder cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.
EN 407:2004 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)
A: Comportement à la flamme B: Contact thermique C: Chaleur de convection D: Chaleur rayonnante E: Petites projections de métal en fusion
Min. 0; Max. 4
Avvertissement: Le norme EN 12477:2001+A1:2005 ne possède pas encore de test standardisé qui puisse détecter le degré de pénétration des UV à travers les matériaux du gant, cependant, les méthodes actuelles de fabrication des gants de protection pour soudeurs ne permettent généralement pas la pénétration des radiations UV. Lorsque des gants sont destinés à la soudure à l'arc, ces gants ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques causés par un équipement performant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux à résistance électrique est amoindrie lorsque les gants sont mouillés, sales ou imbibés de sueur: cela peut en effet accroître les risques.
TYPE B DEBETTES SUPERIEURE (AVEC AUTRE PERFORMANCE INFÉRIEURE)
EN 1149-2:1997 MÉTHODES DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES - PARTIE 2:
Méthodes d'essai pour la mesure de la résistance électrique à travers un matériau (résistance verticale)
AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en particulier « Modèle court » est attaché sur le premier page, cela signifie que le gant est plus court qu'il n'est habituel pour assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas le niveau de protection optimal.
ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
PRÉCAUTION D'EMPLOI: Si le produit est endommagé il n'apportera pas une protection optimale et doit être éliminé. Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usé.
DURÉE DE VIE La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci dépend de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
SOIN ET ENTRETIEN: La responsabilité d'un lavage mécanique après utilisation revient exclusivement à l'utilisateur, car des substances inconnues peuvent contaminer le produit pendant son utilisation ou affecter le niveau de performance du produit. Pour l'entretien de votre produit, nous recommandons de le rincer à l'eau froide et de le suspendre pour le laisser sécher à température ambiante.
ALLERGENES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/s réaction/s allergique/s. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contactez Ejendals pour plus d'information.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - КАТЕГОРИЯ II
 ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ
RU

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной ИНСТРУКЦИЕЙ
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
 www.ejendals.com/conformity
ПОСЛЕНЯНИЕ К СЪВМОНА 0 = НИЖЕ МИНИМАЛНОТО УРОВЕНЬ УСТОЙЧИВОСТИ ДАДНОМУ РИСКУ X= МОДЕЛ НЕ ПРОВЕРЕНА ДЛА ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИ НЕ ПРИГЛАДЕН ДЛА ДАНОГО МОДЕЛИ
Предупреждение: Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно EN 2016:425 (информация по уровню защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.
EN 407:2004 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ИЛИ/ИЛИ ОГОНЬ)
A: Воспламенение B: Контактное тепло C: Конвективное тепло D: Тепловое излучение E: Мелкие брызги расплавленного металла
Min. 0; Max. 4
Предупреждение: Данное изделие не имеет стандартизированной методики испытаний, позволяющей выявить степень проникновения ультрафиолетовых лучей через материалы перчаток. Тем не менее, примененная методика разработки защитных перчаток для сварки, как правило, предотвращает защиту от УФ-излучения. Перчатки, предназначенные для электросварочной сварки, не обеспечивают защиты от поражения электрическим током вследствие короткого замыкания или работы под напряжением. Электрическое сопротивление перчаток снижается, если они мокрые, грязные или пропитаны потом - все эти факторы повышают риски.
ТИП В ВЫСОКИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ (С БОЛЕЕ НИЗКИМИ ДРУГИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ)
EN 1149-2:1997 MÉTHODES DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES - PARTIE 2:
Teste a zprotection d'essai pour la mesure de la résistance électrique à travers un matériau (résistance verticale)
РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограниченной подвижности, если это не оговорено на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу. Резиновое покрытие перчаток только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка могут снизить степень защиты.
ХРАНЕНИЕ И СПОРТИРОВКА: Рекомендуется хранить в тениском и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30°.
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он не обеспечит оптимальной защиты, такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты.
СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ: Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата пригодности указана на этикетке или на упаковке в формате [MM] / [ГГММ].
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Пользователь несет единственную ответственность за последствия механической работы изделия после использования. При использовании неизвестные вещества могут загрязнить продукт и повлиять на рабочие характеристики изделия. Для ухода за изделием мы рекомендуем протирать его в холодной воде и высушить при комнатной температуре.
УТИЛИЗАЦИЯ: Соответствие с местными природоохранными нормами и требованиями.

EN 407:2004 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ИЛИ/ИЛИ ОГОНЬ)
A: Воспламенение B: Контактное тепло C: Конвективное тепло D: Тепловое излучение E: Мелкие брызги расплавленного металла
Min. 0; Max. 4
Предупреждение: Данное изделие не имеет стандартизированной методики испытаний, позволяющей выявить степень проникновения ультрафиолетовых лучей через материалы перчаток. Тем не менее, примененная методика разработки защитных перчаток для сварки, как правило, предотвращает защиту от УФ-излучения. Перчатки, предназначенные для электросварочной сварки, не обеспечивают защиты от поражения электрическим током вследствие короткого замыкания или работы под напряжением. Электрическое сопротивление перчаток снижается, если они мокрые, грязные или пропитаны потом - все эти факторы повышают риски.
ТИП В ВЫСОКИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ (С БОЛЕЕ НИЗКИМИ ДРУГИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ)
EN 1149-2:1997 MÉTHODES DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES - PARTIE 2:
Teste a zprotection d'essai pour la mesure de la résistance électrique à travers un matériau (résistance verticale)
РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограниченной подвижности, если это не оговорено на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу. Резиновое покрытие перчаток только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка могут снизить степень защиты.
ХРАНЕНИЕ И СПОРТИРОВКА: Рекомендуется хранить в тениском и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30°.
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он не обеспечит оптимальной защиты, такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты.
СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ: Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата пригодности указана на этикетке или на упаковке в формате [MM] / [ГГММ].
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Пользователь несет единственную ответственность за последствия механической работы изделия после использования. При использовании неизвестные вещества могут загрязнить продукт и повлиять на рабочие характеристики изделия. Для ухода за изделием мы рекомендуем протирать его в холодной воде и высушить при комнатной температуре.
УТИЛИЗАЦИЯ: Соответствие с местными природоохранными нормами и требованиями.

EN 407:2004 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ИЛИ/ИЛИ ОГОНЬ)
A: Воспламенение B: Контактное тепло C: Конвективное тепло D: Тепловое излучение E: Мелкие брызги расплавленного металла
Min. 0; Max. 4
Предупреждение: Данное изделие не имеет стандартизированной методики испытаний, позволяющей выявить степень проникновения ультрафиолетовых лучей через материалы перчаток. Тем не менее, примененная методика разработки защитных перчаток для сварки, как правило, предотвращает защиту от УФ-излучения. Перчатки, предназначенные для электросварочной сварки, не обеспечивают защиты от поражения электрическим током вследствие короткого замыкания или работы под напряжением. Электрическое сопротивление перчаток снижается, если они мокрые, грязные или пропитаны потом - все эти факторы повышают риски.
ТИП В ВЫСОКИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ (С БОЛЕЕ НИЗКИМИ ДРУГИМИ ХА

